

Số: **04/2025/QĐST-KDTM**

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 07 tháng 01 năm 2025

QUYẾT ĐỊNH
VỀ VIỆC HỦY PHÁN QUYẾT TRỌNG TÀI
TOÀ ÁN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

Với Hội đồng xét đơn yêu cầu gồm có:

Thẩm phán, Chủ tọa phiên họp: Bà Mai Thị Thanh Tú

Các Thẩm phán: Bà Vũ Thị Hương.
Bà Ngô Thị Phúc Hảo

Thư ký ghi biên bản phiên họp: Bà Hồ Thị Kim Oanh

Đại diện Viện Kiểm sát nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh tham gia phiên họp: Bà Nguyễn Thị Thu Hà- Kiểm sát viên.

Trong ngày 07 tháng 01 năm 2025 tại trụ sở Toà án nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh, đã tiến hành phiên họp giải quyết việc dân sự thụ lý số 170/2024/KDTM-ST ngày 11 tháng 10 năm 2024 về việc yêu cầu hủy phán quyết trọng tài theo Quyết định mở phiên họp số 6625/2024/QĐ-MPH ngày 17-12-2024;

Người yêu cầu: N International Limited

Địa chỉ: 19 M, M, A, New Zealand

Đại diện ủy quyền: Công ty Luật TNHH Tài Chính và Di trú Q

Đại diện theo pháp luật: Bà Nguyễn Thị Thu H, chức vụ: Luật sư điều hành. (có yêu cầu vắng mặt.)

Địa chỉ: Lầu 8, Tòa nhà Hanoi T, số 18 L, Phường P, quận H, Thành phố Hà Nội.

Người bảo vệ quyền và lợi ích hợp pháp cho người yêu cầu: Luật sư Nguyễn Thanh L. (có mặt)

Là bị đơn trong phán quyết trọng tài

Người liên quan: Công ty TNHH C Việt Nam

Địa chỉ: Tầng 4, số 4 N, phường Đ, Quận M, Thành phố Hồ Chí Minh.

Đại diện theo pháp luật: Bà Phạm Thị Ngọc D và bà Đoàn Thị Ái V (vắng mặt)

NỘI DUNG:

Theo Đơn yêu cầu huỷ phán quyết trọng tài của N International Limited ngày 13/6/2024:

Ngày 13/11/2020 Công ty TNHH C Việt Nam (viết tắt là nguyên đơn

hoặc bên trao quyền) và N International Limited (viết tắt là bị đơn hoặc bên nhận quyền) ký Hợp đồng Li-xăng nhãn hiệu số 01102020/TLA/NII-NIV theo đó N International Limited trao cho Công ty TNHH C Việt Nam quyền li-xăng không độc quyền để sử dụng các nhãn hiệu được cấp phép trong thời hạn tại Việt Nam trong thời gian 05 năm từ 01/10/2020 đến 01/10/2025.

Nguyên đơn khởi kiện tại VIAC yêu cầu tuyên bố bị đơn vi phạm Hợp đồng do đã phát hành các văn bản về việc chấm dứt cung cấp, phân phối sản phẩm cho nguyên đơn và vi phạm nghĩa vụ bảo mật; yêu cầu chấm dứt toàn bộ hợp đồng với bị đơn vào ngày 31/12/2023; buộc bị đơn hoàn trả và bồi thường thiệt hại và chịu toàn bộ chi phí pháp lý của vụ tranh chấp.

Ngày 21/5/2024, Hội đồng Trọng tài (viết tắt là HĐTT) thuộc Trung tâm Trọng tài Quốc tế Việt Nam (VIAC) ban hành Phán quyết trọng tài số 124/23 HCM.

Không đồng ý với Phán quyết trọng tài, ngày 13-6-2024, Nguyên đơn có đơn yêu cầu Tòa án nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh hủy Phán quyết trọng tài vụ tranh chấp số 124/23HCM của Trung tâm Trọng tài Quốc tế Việt Nam (VIAC)

Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan Công ty TNHH C Việt Nam: vắng mặt.

Tại phiên họp các đương sự vẫn giữ nguyên ý kiến.

Nội dung phán quyết trọng tài:

Tại Phần IV Phán quyết trọng tài số 124/23HCM đã quyết định như sau:

Chấp nhận một phần yêu cầu khởi kiện của Nguyên đơn - Công ty TNHH C Việt Nam, theo đó:

- (i) Tuyên bố bị đơn – N International Limited vi phạm nghĩa vụ Hợp đồng, nhưng chưa đến mức được xem là vi phạm nghiêm trọng, cơ bản Hợp đồng;
- (ii) Tuyên bố Hợp đồng Li-xăng nhãn hiệu số 01102020/TLA/NII-NIV ngày 13/11/2020 giữa Nguyên đơn và Bị đơn chấm dứt hiệu lực vào ngày 03/10/2023;
- (iii) Buộc bị đơn – N International Limited phải thanh toán cho nguyên đơn – Công ty TNHH C Việt Nam các khoản tiền sau:
 - a) Tiền Phí ban đầu là 19.013.490.489 VND;
 - b) Tiền bồi thường thiệt hại là khoản lợi nhuận sau thuế sụt giảm tính từ tháng 7/2023 đến hết tháng 12/2023 là 17.000.000.000 VND
 - c) Chi phí pháp lý là 50.000.000 VND;
 - d) Phí trọng tài là 2.065.783.500 VND.

Bị đơn– N International Limited có nghĩa vụ thanh toán cho nguyên đơn– Công ty TNHH C Việt Nam toàn bộ các khoản tiền nêu tại Mục IV.1(iii) của Phán quyết này trong thời hạn 30 (ba mươi) ngày kể từ ngày lập Phán quyết này. Trong trường hợp chậm thanh toán, bị đơn– N International Limited phải trả thêm tiền lãi với mức lãi suất là 10%/năm theo quy định tại Điều 357 và khoản 2 Điều 468 Bộ luật Dân sự năm 2015, tính trên số tiền chậm trả, tương ứng với thời gian chậm trả.

Phán quyết trọng tài này được ba thành viên Hội đồng Trọng tài biểu quyết nhất trí và được lập vào ngày 21 tháng 5 năm 2024 tại Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam. Phán quyết Trọng tài này có giá trị chung thẩm, ràng buộc các Bên và có hiệu lực kể từ ngày lập Phán quyết.

Nội dung yêu cầu và căn cứ yêu cầu hủy phán quyết trọng tài:

Nguyên đơn đề nghị Tòa án hủy Phán quyết trọng tài số 124/23HCM của Trung tâm Trọng tài Quốc tế Việt Nam (VIAC) do phán quyết trọng tài trái với các nguyên tắc cơ bản của pháp luật Việt Nam theo quy định tại điểm đ khoản 2 Điều 68 và khoản 1 và điểm b khoản 3 Điều 68 Luật Trọng tài thương mại. Trong vụ việc này, HĐTT đã xác định bị đơn có vi phạm hợp đồng nhưng vi phạm này chưa đến mức nghiêm trọng, cơ bản. HĐTT đưa ra nhận định con số thiệt hại quy đổi thành tiền do nguyên đơn đưa ra là không có cơ sở vững chắc vì nguyên đơn chỉ căn cứ vào chênh lệch doanh thu so với cùng kỳ năm trước nên việc HĐTT chấp nhận toàn bộ hay 01 phần con số thiệt hại này là thiệt hại thực tế là hoàn toàn không có cơ sở. HĐTT đã nhận định và kết luận “nguyên đơn cũng chưa chứng minh được rằng sự sụt giảm lợi nhuận này là có nguyên nhân trực tiếp và duy nhất từ hành vi vi phạm của bị đơn”. HĐTT buộc bị đơn phải bồi thường cho nguyên đơn số tiền tương ứng 1/3 khoản lợi nhuận sụt giảm mà nguyên đơn nêu của tháng 7,8,9/2023 là thuộc trường hợp phán quyết trọng tài trái với nguyên tắc cơ bản của pháp luật Việt Nam.

Đại diện Viện Kiểm sát nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh phát biểu ý kiến:

Về việc tuân theo pháp luật tố tụng của Thẩm phán, Hội đồng xét đơn; Thư ký phiên họp và của người tham gia tố tụng là đúng quy định của pháp luật.

Về nội dung: Đề nghị Hội đồng xét đơn không chấp nhận yêu cầu của Nguyên đơn về việc hủy Phán quyết Trọng vụ tranh chấp số 124/23HCM ngày 21-5-2024 do không có căn cứ.

NHẬN ĐỊNH CỦA TOÀ ÁN

Sau khi xem xét Đơn yêu cầu hủy phán quyết trọng tài ngày 13-6-2024 của Nguyên đơn đối với Phán quyết trọng tài vụ tranh chấp số 124/23HCM ngày 21-5-2024 của Hội đồng Trọng tài thuộc Trung tâm Trọng tài Quốc tế Việt Nam (VIAC) (sau đây gọi tắt là Phán quyết số 124/23), Hội đồng xét đơn nhận định:

[1] Về thẩm quyền giải quyết: Đây là việc dân sự về yêu cầu kinh doanh thương mại liên quan đến việc Trung tâm Trọng tài Quốc tế Việt Nam (VIAC)

giải quyết tranh chấp, nơi Hội đồng trọng tài tuyên phán quyết trọng tài là Thành phố Hồ Chí Minh, do đó, căn cứ quy định tại khoản 2 Điều 31, điểm b khoản 1 Điều 37, Điểm o khoản 2 Điều 39 của Bộ luật Tổ tụng dân sự 2015; khoản 2, 3 Điều 7 Luật Trọng tài thương mại 2010, yêu cầu này thuộc thẩm quyền giải quyết của Toà án nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh.

[2] Về thời hạn nộp đơn yêu cầu: Phán quyết trọng tài số 124/23 ban hành ngày 21/5/2024, ngày 13/6/2024 Nguyên đơn nộp đơn yêu cầu Tòa án hủy phán quyết trọng tài là còn trong thời hạn theo quy định tại khoản 1 Điều 69 Luật Trọng tài thương mại.

[3] Xét, Nguyên đơn yêu cầu hủy Phán quyết Trọng tài số 124/23 do trái với các nguyên tắc cơ bản của pháp luật Việt Nam theo quy định tại điểm b, điểm đ khoản 2 Điều 68 Luật Trọng tài thương mại, cụ thể: Điều 303 Luật Thương mại năm 2005 về trách nhiệm BTTH là có hành vi vi phạm hợp đồng; có thiệt hại xảy ra; Hành vi vi phạm hợp đồng là nguyên nhân trực tiếp gây ra thiệt hại- Hội đồng xét đơn nhận thấy:

Căn cứ quy định tại Điều 303 Luật Thương mại 2005 quy định về trách nhiệm bồi thường thiệt hại: *“Có hành vi vi phạm hợp đồng; Có thiệt hại thực tế; Hành vi vi phạm hợp đồng là nguyên nhân trực tiếp gây ra thiệt hại”*

Tại Mục 39 của Phán quyết trọng tài số 124/23 có nội dung như sau: *“Bị đơn cũng thừa nhận rằng việc bị đơn tuyên bố chấm dứt hợp đồng li xăng là vi phạm về thời hạn thông báo là 90 ngày khi chấm dứt hợp đồng..”*

Tại Mục 96 của Phán quyết trọng tài số 124 có nội dung như sau: *“ Theo Điều 303 Luật thương mại năm 2005, “Trừ các trường hợp miễn trách nhiệm quy định tại Điều 294 của Luật này, trách nhiệm bồi thường thiệt hại phát sinh khi có đủ các yếu tố sau đây: 1. Có hành vi vi phạm hợp đồng; 2. Có thiệt hại thực tế; 3. Hành vi vi phạm hợp đồng là nguyên nhân trực tiếp gây ra thiệt hại”. Như đã phân tích tại Phần K2 của Phán quyết Trọng tài này, Bị đơn đã có hành vi vi phạm hợp đồng khi vi phạm thời hạn thông báo khi chấm dứt Hợp đồng. Nguyên đơn có thiệt hại thực tế và thiệt hại thực tế này có nguyên nhân từ hành vi vi phạm của Bị đơn (như phân tích ở phần dưới đây). Do đó, Hội đồng Trọng tài có cơ sở để xác định Bị đơn có trách nhiệm bồi thường thiệt hại cho Nguyên đơn.”*

Tại Mục 105 của Phán quyết trọng tài số 124 có nội dung như sau: *“ Ở đây, các Bên không có thỏa thuận về việc quy đổi thiệt hại thực tế mà Bị đơn gây ra cho Nguyên đơn, pháp luật cũng không có quy định cụ thể về nội dung này. Do đó, Hội đồng Trọng tài quy đổi thiệt hại này thành tiền theo lẽ công bằng và cho rằng thiệt hại đó tương ứng với khoảng 1/3 khoản lợi nhuận mà Nguyên đơn nêu ra ở trên. Vì vậy, Hội đồng Trọng tài xác định Bị đơn có trách nhiệm bồi thường thiệt hại cho Nguyên đơn khoản thiệt hại vật chất là 17.000.000.000 VND. ”*

Như vậy, HĐTT nhận định Bị đơn đã có hành vi vi phạm hợp đồng khi vi phạm thời hạn thông báo khi chấm dứt Hợp đồng, Nguyên đơn có thiệt hại thực tế và thiệt hại thực tế này có nguyên nhân từ hành vi vi phạm của Bị đơn và bị

đơn không chứng minh được sự sụt giảm lợi nhuận là có căn cứ thực tế, hợp pháp và có nguyên nhân trực tiếp và duy nhất từ hành vi vi phạm của bị đơn và các lý do mà bị đơn đưa ra nêu trên là các vấn đề thuộc về nội dung tranh chấp của các bên đã được HĐTT xem xét mức độ lỗi của hai bên trên cơ sở tài liệu chứng cứ và lời trình bày từ Nguyên đơn và bị đơn. Hội đồng trọng tài đã xem xét các ý kiến của bị đơn thể hiện tại Phần K (từ mục 85 đến 105) của Phán quyết. Xét thấy, các lý do mà bị đơn đưa ra thuộc nội dung tranh chấp đã được Hội đồng Trọng tài xem xét, phân tích, đánh giá; căn cứ quy định tại khoản 4 Điều 71 Luật Trọng tài thương mại 2010, Hội đồng xét đơn không xét xử lại nội dung vụ tranh chấp mà Hội đồng Trọng tài đã giải quyết. Bị đơn không chứng minh được Phán quyết trọng tài số 124/23 vi phạm như thế nào theo quy định tại điểm đ khoản 2 Điều 14 Nghị quyết 01/2014/NQ-HĐTP ngày 20/03/2014 của Hội đồng thẩm phán Tòa án nhân dân tối cao, khoản 2 Điều 68 Luật Trọng tài thương mại. Do đó, căn cứ nội dung Phán quyết trọng tài số 124, có cơ sở xác định Hội đồng trọng tài không vi phạm nguyên tắc cơ bản của pháp luật Việt Nam. Vì vậy, ý kiến nêu trên của Bị đơn là không có cơ sở, nên không được chấp nhận.

[4] Tại phiên họp, đại diện Viện Kiểm sát đề nghị không chấp nhận yêu cầu hủy Phán quyết Trọng tài của Bị đơn, phù hợp với nhận định của Hội đồng xét đơn nên chấp nhận.

[5] Từ những phân tích trên, nhận thấy Phán quyết Trọng tài vụ tranh chấp số 124/23 ngày 21-5-2024 của Hội đồng Trọng tài thuộc Trung tâm Trọng tài Quốc tế Việt Nam (VIAC) không thuộc một trong các trường hợp phán quyết trọng tài bị hủy theo quy định tại khoản 2 Điều 68 của Luật Trọng tài thương mại 2010, nên không có căn cứ để chấp nhận yêu cầu hủy Phán quyết trọng tài của N International Limited .

[6] Về lệ phí: Căn cứ khoản 3 Điều 39 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30-12-2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án thì trường hợp yêu cầu hủy phán quyết trọng tài phải chịu lệ phí Tòa án. Tuy nhiên, trong phần danh mục lệ phí Tòa án thì lại không quy định rõ đối với loại việc yêu cầu hủy phán quyết trọng tài lệ phí là bao nhiêu. Vì vậy, N International Limited không phải chịu lệ phí.

Bởi các lẽ trên,

Căn cứ khoản 2 Điều 31, điểm a khoản 3 Điều 38, khoản 3 Điều 414 và Điều 415 Bộ Luật tố tụng dân sự 2015;

Căn cứ Điều 68, khoản 1 Điều 69, Điều 71, Điều 72 Luật Trọng tài Thương mại 2010;

Căn cứ Nghị quyết số 01/2014/NQ-HĐTP ngày 20-3-2014 của Hội đồng Thẩm phán Tòa án nhân dân tối cao hướng dẫn thi hành một số quy định Luật Trọng tài Thương mại.

QUYẾT ĐỊNH:

1. Không hủy Phán quyết Trọng tài vụ tranh chấp số 124/23HCM ngày 21-5-2024 của Hội đồng Trọng tài thuộc Trung tâm Trọng tài Quốc tế Việt Nam (VIAC) về việc giải quyết Vụ tranh chấp giữa:

Nguyên đơn: **Công ty TNHH C Việt Nam**

Địa chỉ: Tầng 4, số 4 N, phường Đ, Quận M, Thành phố Hồ Chí Minh.

Đại diện theo pháp luật: Bà Phạm Thị Ngọc D và bà Đoàn Thị Ái V

Bị đơn: **N International Limited**

Địa chỉ: 19 M, M, A, New Zealand

Đại diện ủy quyền: Công ty Luật TNHH Tài Chính và Di trú Q

Đại diện theo pháp luật: Bà Nguyễn Thị Thu H, chức vụ: Luật sư điều hành.

Địa chỉ: Lầu 8, Tòa nhà Hanoi T, số 18 L, Phường P, quận H, Thành phố Hà Nội.

2. Quyết định này là quyết định cuối cùng và có hiệu lực thi hành kể từ ngày ký; các bên, Hội đồng Trọng tài không có quyền khiếu nại, kháng cáo, Viện Kiểm sát không có quyền kháng nghị.

Nơi nhận:

- TAND Tối cao;
- TAND Cấp cao;
- VKSND Cấp cao;
- VKSND TP. HCM;
- Cục THADS TP. HCM;
- Hội đồng Trọng tài;
- Các bên đương sự;
- Lưu: VT, hồ sơ.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT ĐƠN YÊU CẦU
THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN HỢP**

Mai Thị Thanh Tú